

# Κατάλογος συμμετεχόντων και ομάδας συντονιστών



## Liste der Teilnehmenden und des Leitungsteams

Projektnummer /Αριθμός προγράμματος	
Anzahl der Teilnehmenden aus Deutschland (ohne Leitungsteam): Αριθμός συμμετεχόντων από Γερμανία (χωρίς συνοδούς):	
Anzahl der Teilnehmenden aus Griechenland (ohne Leitungsteam): Αριθμός συμμετεχόντων από Ελλάδα (χωρίς συνοδούς):	
Gesamt (ohne Leitungsteam): Συνολικός αριθμός (χωρίς συνοδούς):	

### Γενικά/Allgemeines

Αυτός ο κατάλογος αποτελεί αποδεικτικό στοιχείο για το EGIN για την πραγματική διάρκεια και συμμετοχή στο πρόγραμμα. Είναι επομένως μέρος των εγγράφων απολογισμού και πρέπει να συμπληρωθεί με ιδιαίτερη προσοχή. **Απαγορεύεται η χρήση μπλάνκο!**

Diese Liste ist gegenüber dem DGJW **der Beleg für die tatsächliche Dauer der Teilnahme am Programm**. Sie ist damit Bestandteil des Verwendungsnachweises und bedarf einer besonders sorgfältigen und gewissenhaften Ausfüllung. **Es ist verboten Korrekturflüssigkeit zu benutzen!**

Με την συμπλήρωση αυτού του καταλόγου, αποδέχεστε ότι τα προσωπικά δεδομένα που συλλέγονται από εσάς θα υποβάλλονται αυτόματα σε επεξεργασία από το EGIN ή τους κεντρικούς φορείς, για την επεξεργασία της αίτησης επιδότησης και την εκκαθάριση του προγράμματος. Μετά την ανωνυμοποίηση, αυτά τα δεδομένα χρησιμοποιούνται επίσης για τη δημιουργία στατιστικών. Εάν παρέχετε προσωπικά στοιχεία από τρίτα μέρη, μας διαβεβαιώνετε ότι επιτρέπεται να τα μεταβιβάσετε και ότι είναι σωστά. Τα δεδομένα σας θα αποθηκευτούν για χρονικό διάστημα 10 ετών και θα υποβληθούν σε επεξεργασία αποκλειστικά από τους αρμόδιους υπαλλήλους του EGIN και των συνεργατών του. Στο πλαίσιο των τριμερών συναντήσεων, συμφωνείτε ότι τα προσωπικά σας δεδομένα μπορούν να διαβιβαστούν περαιτέρω στη συνεργαζόμενη οργάνωση, με έδρα την τρίτη χώρα. Χωρίς τη συγκατάθεσή σας για τη διαβίβαση αυτών των δεδομένων, η δήλωσή σας θα είναι ελλιπής και ως εκ τούτου δεν μπορεί το EGIN να προχωρήσει με την εκκαθάριση του προγράμματος. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού Νόμου περί Προστασίας Δεδομένων και τον Γενικό Κανονισμό περί Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων, έχετε τα ακόλουθα δικαιώματα: το δικαίωμα στην ενημέρωση, το δικαίωμα διόρθωσης ή διαγραφής, το δικαίωμα περιορισμού της επεξεργασίας, το δικαίωμα εναντίωσης στην επεξεργασία, το δικαίωμα φρητότητας και το δικαίωμα να προσφύγετε σε μια εποπτική αρχή προστασίας δεδομένων, σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων από εμάς (για την Ελλάδα Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα - Κηφισίας 1-3 - 11523 Αθήνα).

Indem Sie dieses Formular ausfüllen, erklären Sie sich damit einverstanden, dass die von Ihnen erhobenen persönlichen Daten automatisch vom DGJW oder seinen Zentralstellen zur Bearbeitung Ihrer Förderantragstellung und Abrechnung verarbeitet werden. Diese Daten werden nach ihrer Anonymisierung auch zur Erstellung von Statistiken genutzt. Wenn Sie persönliche Daten von Dritten angeben, versichern Sie uns, dass Sie diese weitergeben dürfen und dass diese richtig sind. Ihre Daten werden für eine Dauer von 10 Jahren aufbewahrt und ausschließlich von dafür zuständigen Bediensteten des DGJW und seiner Partner bearbeitet. Im Rahmen von trilateralen Begegnungen sind Sie damit einverstanden, dass Ihre personenbezogenen Daten an den oben bezeichneten, im Drittland ansässigen Partner weitergegeben werden können. Ohne Ihre Einwilligung zur Übertragung dieser Daten wird Ihre Anmeldung unvollständig und somit ist das DGJW nicht in der Lage die Abrechnung der Maßnahme fortzuführen. Gemäß den Bestimmungen des Bundesdatenschutzgesetzes und nach der DSGVO haben Sie folgende Rechte: das Recht auf Auskunft, das Recht auf Berichtigung oder Löschung, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, das Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung, das Recht auf Datenübertragbarkeit und das Recht, sich bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns zu beschweren.

Επώνυμο, Όνομα Διεύθυνση E-Mail	Name, Vorname Anschrift E-Mail	Φύλο/ Geschlecht	Ηλικία/ Alter	Ημέρες προγράμματος/ Programmtage	Υπογραφή/ Unterschrift
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Επώνυμο, Όνομα Διεύθυνση E-Mail	Name, Vorname Anschrift E-Mail	Φύλο/ Geschlecht	Ηλικία/ Alter	Ημέρες προγράμματος/ Programmtage	Υπογραφή/ Unterschrift
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					

Επώνυμο, Όνομα Διεύθυνση E-Mail	Name, Vorname Anschrift E-Mail	Φύλο/ Geschlecht	Ηλικία/ Alter	Ημέρες προγράμματος/ Programmtage	Υπογραφή/ Unterschrift
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

Επώνυμο, Όνομα Διεύθυνση E-Mail	Name, Vorname Anschrift E-Mail	Φύλο/ Geschlecht	Ηλικία/ Alter	Ημέρες προγράμματος/ Programmtage	Υπογραφή/ Unterschrift
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					
39					
40					

Επώνυμο, Όνομα Διεύθυνση E-Mail	Name, Vorname, Anschrift E-Mail	Φύλο/ Geschlecht	Ηλικία/ Alter	Ημέρες προγράμματος/ Programmtage	Υπογραφή/ Unterschrift
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					
49					
50					

## Ομάδα συνοδών (και γλωσσικοί διαμεσολαβητές/ριες)

Leitungsteam (ggf. auch Sprachmittler\*innen)

Επώνυμο, Όνομα Διεύθυνση E-Mail	Name, Vorname Anschrift E-Mail	Καθήκοντα/ Funktion	Ημέρες προγράμματος/ Programmtage	Υπογραφή/ Unterschrift